

# Biographical Details of Directors, Company Secretary and Chief Financial Officer 董事、公司秘書及財務總監之履歷

## EXECUTIVE DIRECTORS

## 執行董事

### Mr. Lin Fan

### 林帆先生

*Chairman and Chairman of the Remuneration Committee*

*董事長及薪酬委員會主席*

*Aged 52*

*52歲*

*Joined the Board in 2004*

*於二零零四年加入董事會*

Current Positions Held Within CTIH Group 於中國太平控股集團 所擔任的現任職務	<b>TPL</b> 太平人壽	Director, 2001-Present 董事 (2001至今)
	<b>TPI</b> 太平財險	Director, 2010-Present 董事 (2010至今)
	<b>CTPI (HK)</b> 中國太平香港	Director, 2001-Present 董事 (2001至今)
	<b>TPAM</b> 太平資產	Director, 2007-Present 董事 (2007至今)
	<b>TPP</b> 太平養老	Director, 2005-Present 董事 (2005至今)
Current Key Positions Held in TPG 於中國太平集團 所擔任的現任主要職務	<b>TPG</b> 中國太平集團	Chairman, 2008-Present 董事長 (2008至今) Managing Director, 2000-Present 常務董事 (2000至今)
	<b>TPG (HK)</b> 中國太平集團 (香港)	Chairman, 2008-Present 董事長 (2008至今) Managing Director, 2000-Present 常務董事 (2000至今)
Past Offices 曾任職務	<b>PICC<sup>1</sup> Shenzhen Branch</b> 中國人民保險深圳分公司	General Manager 總經理
	<b>PICC<sup>1</sup> Guangzhou Branch</b> 中國人民保險廣州分公司	Deputy General Manager 副總經理
Education, Qualification & Experience 學歷、專業資格及經驗	<b>Zhongnan University of Economics and Law</b> 中南財經政法大學	Master Degree in Management 管理學碩士
	<b>University of South Australia</b> 南澳大利亞大學	Master of Business Administration 工商管理碩士  Insurance Specialist, more than 30 years of experience in the insurance industry 保險專家，擁有30年以上保險業經驗

Note:

<sup>1</sup> People's Insurance Company of China

## Biographical Details of Directors, Company Secretary and Chief Financial Officer 董事、公司秘書及財務總監之履歷

### Mr. Song Shuguang

*Vice Chairman*

*Aged 51*

*Joined the Board in 2004*

宋曙光先生

副董事長

51歲

於二零零四年加入董事會

Current Positions Held Within CTIH Group 於中國太平控股集團 所擔任的現任職務	<b>TPL</b> 太平人壽	Director, 2001-Present 董事 (2001至今)
	<b>TPI</b> 太平財險	Director, 2001-Present 董事 (2001至今)
	<b>CTPI (HK)</b> 中國太平香港	Director, 2010-Present 董事 (2010至今)
	<b>TPAM</b> 太平資產	Director, 2007-Present 董事 (2007至今)
	<b>TPP</b> 太平養老	Director, 2005-Present 董事 (2005至今)
Current Key Positions Held in TPG 於中國太平集團 所擔任的現任主要職務	<b>TPG</b> 中國太平集團	President, 2008-Present 總經理 (2008至今) Managing Director, 2002-Present 常務董事 (2002至今)
	<b>TPG (HK)</b> 中國太平集團 (香港)	President, 2008-Present 總經理 (2008至今) Managing Director, 2002-Present 常務董事 (2002至今)
Past Offices 曾任職務	<b>CIRC</b> 中國保監會	Chief Head of Finance & Accounting Department 財務會計部主管
	<b>PICC<sup>1</sup></b> 中國人民保險	Division Chief and Departmental Deputy General Manager 處長及部門副總經理
	<b>The State Planning Commission of the PRC</b> 中國國家計劃委員會	Deputy Director of the General Affairs Department and Policy & Legal and Policy Research 一般事務、政策、法律及政策研究等部門之副 處長
Education, Qualification & Experience 學歷、專業資格及經驗	<b>Postgraduate School of Jilin University, China</b> 中國吉林大學研究生院	Master Degree in Economics 經濟碩士學位
	<b>Jilin University, China</b> 中國吉林大學	Bachelor Degree in Economics 經濟學士學位

Note:

<sup>1</sup> People's Insurance Company of China

## Biographical Details of Directors, Company Secretary and Chief Financial Officer 董事、公司秘書及財務總監之履歷

### Mr. Xie Yiqun

Aged 51

Joined the Board in 2004

謝一群先生

51歲

於二零零四年加入董事會

Current Positions Held Within CTIH Group 於中國太平控股集團 所擔任的現任職務	<b>TPL</b> 太平人壽	Director, 2001-Present 董事 (2001至今)
	<b>TPI</b> 太平財險	Director, 2004-Present 董事 (2004至今)
	<b>TPAM</b> 太平資產	Chairman, 2007-Present 董事長 (2007至今)
	<b>TPA (HK)</b> 太平資產 (香港)	Director, 2007 - Present 董事 (2007至今)
	<b>TPA (HK)</b> 太平資產 (香港)	Chairman, 2008-Present 董事長 (2008至今)
Current Key Positions Held in TPG 於中國太平集團 所擔任的現任主要職務	<b>TPG</b> 中國太平集團	Chief Executive Officer, 2004-Present 總裁 (2004至今)
	<b>TPG (HK)</b> 中國太平集團 (香港)	Director, 2004 - Present 董事 (2004至今)
Past Key Positions Held in TPG 於中國太平集團 所擔任的主要曾任職務	<b>TPP</b> 太平養老	Director, 2005-Present 董事 (2005至今)
	<b>TPG</b> 中國太平集團	Vice President, 2004-Present 副總經理 (2004至今)
	<b>TPG (HK)</b> 中國太平集團 (香港)	Managing Director, 2004-Present 常務董事 (2004至今)
Past Key Positions Held in TPG 於中國太平集團 所擔任的主要曾任職務	<b>TPG (HK)</b> 中國太平集團 (香港)	Vice President, 2008-Present 副總經理 (2008至今)
	<b>TPG</b> 中國太平集團	Managing Director, 2007-Present 常務董事 (2007至今)
	<b>TPG (HK)</b> 中國太平集團 (香港)	Managing Director, 2007-Present 常務董事 (2007至今)
Past Offices 曾任職務	<b>TPL</b> 太平人壽	Chairman 董事長
	<b>China Taiping Insurance (UK) Co. Ltd.</b> 中國太平保險 (英國) 有限公司	Chairman 董事長
	<b>China Taiping Insurance (Singapore) Pte Ltd.</b> 中國太平保險 (新加坡) 有限公司	General Manager 總經理
Education, Qualification & Experience 學歷、專業資格及經驗	<b>CIC Holdings (Europe) Limited</b> 中國保險 (歐洲) 控股有限公司	Chairman 董事長
	<b>PICC Zhejiang Branch</b> 中國人民保險浙江省分公司	General Manager of the Foreign Business Department 國際部總經理
Education, Qualification & Experience 學歷、專業資格及經驗	<b>PICC Wenzhou Branch</b> 中國人民保險溫州分公司	Deputy General Manager 副總經理
	<b>Middlesex University Business School in the United Kingdom</b> 英國米德賽克斯大學	Master of Arts in Chinese Management 中國管理學文學碩士學位
Education, Qualification & Experience 學歷、專業資格及經驗	<b>Nankai University, Tianjin, China</b> 中國天津南開大學	Insurance, Finance Department 金融系保險專業
		Over 30 years of experience in the insurance and finance industries 擁有超過30年從事保險及金融的工作經驗

## Biographical Details of Directors, Company Secretary and Chief Financial Officer 董事、公司秘書及財務總監之履歷

### Mr. Peng Wei

Aged 46

Joined the Board in 2010

彭偉先生

46歲

於二零一零年加入董事會

Current Positions Held Within CTIH Group 於中國太平控股集團 所擔任的現任職務	<b>TPL</b> 太平人壽	Chairman 2011-Present 董事長 (2011至今) Director, 2011-Present 董事 (2011至今)
	<b>TPAM</b> 太平資產	Director, 2009-Present 董事 (2009至今)
	<b>TPP</b> 太平養老	Director, 2009-Present 董事 (2009至今)
Current Key Positions Held in TPG 於中國太平集團 所擔任的現任主要職務	<b>TPG</b> 中國太平集團	Vice President, 2008-Present 副總經理 (2008至今) Managing Director, 2007-Present 常務董事 (2007至今)
	<b>TPG (HK)</b> 中國太平集團 (香港)	Vice President, 2008-Present 副總經理 (2008至今) Managing Director, 2005-Present 常務董事 (2005至今)
Past Key Positions Held Within CTIH Group 於中國太平控股集團 所擔任的主要曾任職務	<b>CTPI (HK)</b> 中國太平香港	Vice-Chairman 副董事長 Chief Executive Officer 行政總裁
	<b>TPI</b> 太平財險	Chairman 董事長
Other Current Offices 其他現任職務	<b>Chinese Insurance Association of Hong Kong</b> 香港華商保險公會	Director 董事
Past Offices 曾任職務	<b>Chinese Insurance Association of Hong Kong</b> 香港華商保險公會	Chairman 主席
	<b>Sinosafe General Insurance Company Limited in Shenzhen</b> 深圳華安財產保險股份有限公司	Executive Vice President 副總經理 Director 董事
	<b>Overseas Chinese Town Holding Company in Shenzhen</b> 深圳華僑城集團公司	General Manager of the Economics Development Department 經濟發展處處長 General Manager of the Strategy Management Department 策劃部總經理
Education, Qualification & Experience 學歷、專業資格及經驗	<b>Peking University, China</b> 中國北京大學	Master of Science Degree 理學碩士學位  Senior Economist, over 18 years of experience in insurance and strategic management 高級經濟師，保險及策略管理方面擁有逾18年 經驗

## Biographical Details of Directors, Company Secretary and Chief Financial Officer 董事、公司秘書及財務總監之履歷

### Mr. Ng Yu Lam Kenneth

Chief Executive Officer and Member of the Remuneration Committee

Aged 63

Joined the Board in 2000

吳俞霖先生

總裁及薪酬委員會成員

63歲

於二零零零年加入董事會

#### Current Positions Held

Within CTIH Group

於中國太平控股集團

所擔任的現任職務

#### TPL

太平人壽

Director, 2005-Present

董事 (2005至今)

#### TPI

太平財險

Director, 2001-Present

董事 (2001至今)

#### TPRe

太平再保險

Director, 1986-Present

董事 (1986至今)

### Mr. Shen Koping Michael

Deputy Chief Executive Officer

Aged 43

Joined the Board in 2002

沈可平先生

副總裁

43歲

於二零零二年加入董事會

#### Current Positions Held

Within CTIH Group

於中國太平控股集團

所擔任的現任職務

#### TPL

太平人壽

Member of the Board of Supervisors,

2006-Present

監事會成員 (2006至今)

#### TPAM

太平資產

Deputy General Manager, 2010-Present

副總經理 (2010至今)

Chief Financial Officer, 2010-Present

財務總監 (2010至今)

#### Past Offices

曾任職務

#### Goldman Sachs (Asia) L.L.C.

高盛 (亞洲) 有限責任公司

Executive Director, Financial Institutions Group,

Investment Banking Division

投資銀行部金融企業集團執行董事

#### Education, Qualification &

Experience

學歷、專業資格及經驗

#### Harvard Law School

哈佛法律學院

Juris Doctorate with honors

法學榮譽博士學位

Executive Editor, Harvard Law Review

哈佛法律評論執行編輯

#### Georgetown University

美國華府喬治城大學

Bachelor of Science in Foreign Service with

highest honors

外交事務理學士之最高榮譽學位

## Biographical Details of Directors, Company Secretary and Chief Financial Officer 董事、公司秘書及財務總監之履歷

### Mr. Lau Siu Mun Sammy

Aged 53

Joined the Board in 2000

劉少文先生

53歲

於二零零零年加入董事會

Current Positions Held Within CTIH Group 於中國太平控股集團 所擔任的現任職務	<b>TPRe</b> 太平再保險	General Manager, 2004-Present 總經理 (2004至今) Director, 1995-Present 董事 (1995至今)
	<b>TPRB</b> 太平再保顧問	Director, 1996-Present 董事 (1996至今)
Other Current Offices 其他現任職務	<b>The Insurance Institute of China</b> 中國保險學會	Standing Member of 8th plenary session 第八屆理事會理事
	<b>Chinese Insurance Association of Hong Kong</b> 香港華商保險公會	Secretary 秘書
Education, Qualification & Experience 學歷、專業資格及經驗	<b>Chinese University of Hong Kong</b> 香港中文大學	Bachelor of Business Administration Degree 工商管理學士學位
	<b>The Chartered Insurance Institute of the United Kingdom</b> 英國特許保險學會	Fellow 資深會員

## Biographical Details of Directors, Company Secretary and Chief Financial Officer 董事、公司秘書及財務總監之履歷

### NON-EXECUTIVE DIRECTOR

### 非執行董事

#### Mr. Li Tao

Member of the Audit Committee

Aged 39

Joined the Board in 2009

#### 李濤先生

審核委員會成員

39歲

於二零零九年加入董事會

Current Positions Held Within CTIH Group 於中國太平控股集團 所擔任的現任職務	<b>TPL</b> 太平人壽	Director, 2011-Present 董事 (2011至今)
	<b>TPI</b> 太平財險	Director, 2009-Present 董事 (2009至今)
	<b>TPAM</b> 太平資產	Director, 2011-Present 董事 (2011至今)
	<b>TPA (HK)</b> 太平資產 (香港)	Director, 2010-Present 董事 (2010至今)
Current Key Positions Held in TPG 於中國太平集團 所擔任的現任主要職務	<b>TPG</b> 中國太平集團	Director, 2009-Present 董事 (2009至今) Chief Financial Officer, 2008-Present 財務總監 (2008至今) Company Secretary, 2011-Present 董事會秘書 (2011至今)
	<b>TPG (HK)</b> 中國太平集團 (香港)	Director, 2009-Present 董事 (2009至今) Chief Financial Officer, 2008-Present 財務總監 (2008至今)
Past Offices 曾任職務	<b>American International Assurance Company Limited, Shanghai Branch</b> 美國友邦上海分公司	Manager in the Internal Audit Department 稽核部部門經理 Manager in Accounts Department 會計部部門經理
	<b>CIRC</b> 中國保監會	Life Insurance Division 人身保險監管部
	<b>Coopers &amp; Lybrand in London</b> 永道會計師事務所 — 倫敦	Business Assurance Division 保險業務審計部
Education, Qualification & Experience 學歷、專業資格及經驗	<b>Fudan University, China</b> 中國復旦大學	EMBA 高級管理人員工商管理碩士學位
	<b>The Association of Chartered Certified Accountants of the United Kingdom</b> 英國特許會計師公會	Fellow 資深會員
	<b>Wuhan University, China</b> 中國武漢大學	Bachelor of Arts Degree 文學學士學位

# Biographical Details of Directors, Company Secretary and Chief Financial Officer

## 董事、公司秘書及財務總監之履歷

### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

### 獨立非執行董事

#### Dr. Wu Jiesi

#### 武捷思博士

Chairman of the Audit Committee and Member of the Remuneration Committee  
Aged 60  
Joined the Board in 2000

審核委員會主席及薪酬委員會成員

60歲  
於二零零零年加入董事會

#### Other Current Offices 其他現任職務

**China Life Franklin Asset Management Co., Limited**  
中國人壽富蘭克林資產管理有限公司

Director  
董事

**Silver Base Group Holdings Limited**  
銀基集團控股有限公司

Non-executive Director  
非執行董事

**Shenzhen Investment Limited**  
深圳控股有限公司

Non-executive Director  
非執行董事

**China Water Affairs Group Limited**  
中國水務集團有限公司

Non-executive Director  
非執行董事

**Beijing Enterprises Holdings Limited**  
北京控股有限公司

Independent Non-executive Director  
獨立非執行董事

**Zhonghui Mining Industry Africa Limited**  
中輝礦業非洲有限公司

Chairman  
董事長

**China Aoyuan Property Group Limited**  
中國奧園地產集團股份有限公司

Vice Chairman  
董事會副主席  
Non-executive Director  
非執行董事

#### Past Offices 曾任職務

**China Merchants Bank Co., Ltd**  
招商銀行股份有限公司

Independent Non-executive Director  
獨立非執行董事

**Yingli Green Energy Holding Company Limited (listed on the New York Stock Exchange)**  
英利綠色能源有限公司  
(美國紐約證券交易所上市)

Independent Non-executive Director  
獨立非執行董事

**Hopson Development Holdings Limited**  
合生創展集團有限公司

Managing Director  
董事總經理  
Chief Executive Officer  
行政總裁

**Guangdong Tannery Limited**  
粵海制革有限公司

Honorary President  
名譽董事長

**Guangdong Investment Limited**  
粵海投資有限公司

Honorary President  
名譽董事長

**GDH Limited**  
廣東控股有限公司

Chairman  
董事長

**Guangdong Yue Gang Investment Holdings Company Limited**  
廣東省粵港投資控股有限公司

Chairman  
董事長

**Guangdong Province, China**  
中國廣東省

Assistant to the Governor  
省長助理

**Shenzhen Municipal Government, China**  
中國深圳市政府

Deputy Mayor  
副市長

**ICBC Shenzhen Branch**  
中國工商銀行深圳分行

President  
行長

#### Education, Qualification & Experience 學歷、專業資格及經驗

**Nankai University in the PRC**  
中國南開大學

Professor of theoretical economics  
理論經濟學教授

Doctorate Degree in Economics  
經濟學博士學位

Extensive experience in finance and management  
擁有豐富的金融和管理經驗



# Biographical Details of Directors, Company Secretary and Chief Financial Officer

## 董事、公司秘書及財務總監之履歷

### Mr. Che Shujian

Members of the Audit Committee, Remuneration Committee

Aged 69

Joined the Board in 2004

### 車書劍先生

審核委員會及薪酬委員會成員

69歲

於二零零四年加入董事會

Other Current Offices 其他現任職務	<p><b>China State Construction Engrg. Corp. Ltd.</b> (a company listed in Shanghai Stock Exchange) 中國建築股份有限公司 (一家於上海證券交易所上市的公司)</p> <p><b>Trony Solar Holdings Company Limited</b> 創益太陽能控股有限公司</p> <p><b>The Architectural Society of China</b> 中國建築學會</p>	<p>Independent Director 獨立董事</p> <p>Independent Non-executive Director 獨立非執行董事</p> <p>Council Chairman 理事長</p>
Past Offices 曾任職務	<p><b>China Travel International Investment Hong Kong Limited</b> 香港中旅國際投資有限公司</p> <p><b>China Travel Service (Holdings) Hong Kong Limited, the holding company of China Travel International Investment Hong Kong Limited</b> 香港中旅(集團)有限公司 (香港中旅國際投資有限公司之控股公司)</p> <p><b>China Overseas Holdings Limited, the holding company of China Overseas Land &amp; Investment Ltd.</b> 中國海外集團有限公司 (中國海外發展有限公司之控股公司)</p> <p><b>China Overseas Land &amp; Investment Ltd</b> 中國海外發展有限公司</p> <p><b>The State Council of China</b> 中國國務院</p> <p><b>The Ministry of Construction and Development of the State Council of China</b> 中國國家建設部</p> <p><b>The Northeast Academy of the China Civil Engineering Institute</b> 中國市政工程東北設計院</p>	<p>Chairman 董事長</p> <p>Chairman 董事長</p> <p>Director 董事</p> <p>Independent Non-executive Director 獨立非執行董事</p> <p>Investigator 稽查特派員</p> <p>Director of the Administrative Affairs Office 辦公廳主任</p> <p>Director 主任 Deputy Director 副院長 Dean of the Designing Laboratory 設計室院長</p>
Education, Qualification & Experience 學歷、專業資格及經驗	<p><b>School of Economics of Jilin University in China</b> 中國吉林大學經濟學院</p>	<p>Graduate 本科畢業</p> <p>Qualified senior engineer of economic management 高級(經濟管理)工程師</p> <p>Extensive experience in economic development and corporate management 具有豐富的經濟發展和企業管理經驗</p>

## Biographical Details of Directors, Company Secretary and Chief Financial Officer 董事、公司秘書及財務總監之履歷

### Mr. Lee Kong Wai Conway

Members of the Audit Committee and Remuneration Committee

Aged 57

Joined the Board in 2009

### 李港衛先生

審核委員會及薪酬委員會成員

57歲

於二零零九年加入董事會

Other Current Offices 其他現任職務	<p><b>Citic Securities Company Limited</b> (a company listed in Hong Kong Stock Exchange and Shanghai Stock Exchange) 中信證券股份有限公司 (一家於香港交易所及上海證券交易所上市的公司)</p> <p><b>Tibet 5100 Water Resources Holdings Ltd.</b> 西藏5100水資源控股有限公司</p> <p><b>Gome Electrical Appliances Holdings Limited</b> 國美電器控股有限公司</p> <p><b>China Modern Dairy Holdings Limited</b> 中國現代牧業控股有限公司</p> <p><b>West China Cement Limited</b> 中國西部水泥有限公司</p> <p><b>Chaowei Power Holdings Limited</b> 超威動力控股有限公司</p>	<p>Independent Non-executive Director 獨立非執行董事</p> <p>Independent Non-executive Director 獨立非執行董事</p> <p>Independent Non-executive Director 獨立非執行董事</p> <p>Independent Non-executive Director 獨立非執行董事</p> <p>Independent Non-executive Director 獨立非執行董事</p>
Other Current Office 其他現任職務	<p><b>Chinese People's Political Consultative Conference of Hunan Province in China</b> 中國人民政治協商會議湖南省</p>	<p>Member 委員</p>
Past Offices 曾任職務	<p><b>Sino Vanadium Inc.</b></p> <p><b>One of the big four accounting firms</b> 其中一所四大會計師事務所</p>	<p>Independent Non-executive Director 獨立非執行董事</p> <p>Partner 合夥人</p>
Education, Qualification & Experience 學歷、專業資格及經驗	<p><b>Curtin University of Technology of Western Australia</b> 澳大利亞科廷理工大學</p> <p><b>Kingston University in London</b> 英國京士頓大學</p> <p><b>The Institute of Chartered Accountants in England and Wales</b> 特許會計師協會 — 英格蘭及威爾斯</p> <p><b>The Institute of Chartered Accountants in Australia</b> 澳大利亞公認會計師公會</p> <p><b>The Association of Chartered Certified Accountants</b> 英國特許會計師公會</p> <p><b>The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants</b> 香港會計師公會</p> <p><b>The Macau Society of Registered Accountants</b> 澳門註冊會計師公會</p>	<p>Postgraduate Diploma in Business 工商深造文憑</p> <p>Bachelor of Arts Degree 文學士學位</p> <p>Member 會員</p> <p>Member 會員</p> <p>Member 會員</p> <p>Member 會員</p> <p>Member 會員</p>

## Biographical Details of Directors, Company Secretary and Chief Financial Officer 董事、公司秘書及財務總監之履歷

### COMPANY SECRETARY AND CHIEF FINANCIAL OFFICER 公司秘書及財務總監

#### Mr. Chan Man Ko

*Company Secretary and Chief Financial Officer*

*Aged 37*

陳文告先生

公司秘書及財務總監

37歲

Past Offices 曾任職務	<b>Deloitte Touche Tohmatsu</b> 德勤•關黃陳方會計師行	Audit Manager in the Financial Institutions Group 金融機構類審計經理
Education, Qualification & Experience 學歷、專業資格及經驗	<b>The Hong Kong Polytechnic University</b> 香港理工大學	Bachelor of Arts Degree in Accountancy 會計學文學學士學位
	<b>Hong Kong Institute of Certified Public Accountants</b> 香港會計師公會	Member and practicing member 會員及執業會計師
	<b>The Institute of Chartered Accountants in England and Wales</b> 特許會計師協會 — 英格蘭及威爾斯	Member 會員